

Chambre des Représentants

SESSION 1968-1969

27 MARS 1969

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 23 décembre 1946
portant création d'un Conseil d'Etat.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi a essentiellement deux objets :

1) sauvegarder les droits acquis en vertu de la loi du 23 décembre 1946 par les titulaires d'une fonction au Conseil d'Etat nommés avant l'entrée en vigueur de la loi du 15 avril 1958;

2) supprimer l'exigence du titre universitaire de docteur en droit pour les greffiers adjoints du Conseil d'Etat.

1) Lors de l'examen par les Chambres du projet qui a conduit à l'adoption de la loi du 15 avril 1958, tant le Gouvernement que le Pouvoir législatif avaient très clairement manifesté l'intention d'établir des mesures transitoires permettant aux titulaires d'une fonction au Conseil d'Etat de continuer à se prévaloir de la loi du 23 décembre 1946. On peut se rappeler à ce sujet la déclaration faite par le Ministre de l'Intérieur de l'époque au cours de la séance du Sénat du 19 mars 1958 :

« J'ai veillé, avec un soin jaloux, à faire en sorte que la situation de tous les titulaires d'une fonction au Conseil d'Etat ne soit touchée en rien, en prenant les dispositions transitoires nécessaires à cet effet » et « Tous les titulaires actuels d'une fonction au Conseil d'Etat bénéficient d'une disposition transitoire qui leur permet de faire leur carrière comme si la nouvelle loi n'existait pas » (Annales parlementaires, Sénat, séance du 19 mars 1958, page 999).

La même assurance a été fournie par le rapporteur de la Commission de l'Intérieur de la Chambre.

Or, cette mesure transitoire est limitée aux personnes en fonction le 22 août 1956, soit près de deux ans avant l'entrée en vigueur de la loi du 15 avril 1958. Et, pendant ces deux ans, quatre docteurs en droit ont été nommés

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1968-1969

27 MAART 1969

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 23 december 1946
houdende instelling van een Raad van State.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het onderhavige wetsvoorstel streeft in wezen twee doeleinden na :

1) de vrijwaring van de rechten welke krachtens de wet van 23 december 1946 zijn verkregen door de ambtsdragers bij de Raad van State die vóór de inwerkingtreding van de wet van 15 april 1958 werden benoemd;

2) de intrekking van het vereiste volgens hetwelk de adjunct-griffiers van de Raad van State een diploma van doctor in de rechten moeten bezitten.

1) Toen de Kamers het ontwerp behandelden dat de wet van 15 april 1958 is geworden, gaven zowel de Regering als de Wetgevende Macht zeer duidelijk hun voornemen te kennen overgangsmaatregelen vast te stellen waarbij de ambtsdragers bij de Raad van State zich verder op de wet van 23 december 1946 zouden mogen blijven beroepen. In dat verband zij herinnerd aan de verklaring die de toenmalige Minister van Binnenlandse Zaken op 19 maart 1958 in de Senaat aflegde :

« Ik heb er met grote zorg voor gewaakt dat geenszins wordt geraakt aan de toestand van de ambtsdragers bij de Raad van State en ik heb daartoe de nodige overgangsmaatregelen genomen » en verder : « alle huidige ambtsdragers bij de Raad van State genieten het voordeel van een overgangsmaatregel welke hen in staat stelt hun loopbaan te maken alsof de nieuwe wet niet bestond » (Parlementaire handelingen, Senaat, vergadering van 19 maart 1958, blz. 999 — vertaling).

Dezelfde verzekering werd door de verslaggever van de Kamercommissie voor de Binnenlandse Zaken gegeven.

Nu blijft die overgangsmaatregel beperkt tot degenen die op 22 augustus 1956 — d.i. bijna twee jaar vóór de inwerkingtreding van de wet van 15 april 1958 — in dienst waren. En gedurende die twee jaar zijn vier doctors

greffiers adjoints sur base de la loi de 1946. Ceux-ci, et eux seuls, sont donc depuis dix ans exclus du bénéfice d'une mesure transitoire qu'en mars 1958 encore, tant le Ministre que le Parlement voulaient applicable à tous les titulaires d'une fonction au Conseil d'Etat nommés sur base de la loi de 1946.

La présente proposition de loi tend à supprimer cette discrimination qui va manifestement à l'encontre de ce qu'ont voulu les Pouvoirs législatif et exécutif.

2) L'exigence du titre universitaire de docteur en droit ne se justifie pas pour les greffiers adjoints. La loi du 20 décembre 1957 fixant le statut des greffiers de l'Ordre judiciaire a décidé de ne plus exiger la qualité de docteur en droit pour le recrutement des greffiers des cours et tribunaux, y compris la Cour de cassation, sauf en ce qui concerne la fonction de greffier en chef. Il est dès lors normal que le Conseil d'Etat n'exige pas pour ses greffiers adjoints, de conditions plus sévères que la Cour de cassation.

Au surplus, l'expérience démontre que les tâches confiées aux greffiers adjoints n'impliquent pas que ceux-ci soient porteurs du diplôme de docteur en droit. A la section d'administration, le greffier adjoint assure la notification des requêtes et mémoires, l'exécution des diverses phases des mesures préalables, notifie les ordonnances et arrêts et assiste le Conseil dans l'élaboration de ces divers documents.

Le greffe tient à jour les registres relatifs à ces divers actes de procédure, met les dossiers à la disposition des parties, dresse les tableaux des audiences, assure une grande partie du travail statistique.

Pour faire face à ces tâches matériellement nombreuses, les employés du Conseil d'Etat qui ne sont pas docteurs en droit, se sont très bien adaptés.

La pratique a prouvé que la qualité d'universitaire et de docteur en droit n'était pas utile. Il suffit que le greffier soit juriste. Il est inutile de prévoir 4 ou 5 juristes pour l'assister.

Aux audiences, les greffiers adjoints présentent les dossiers, suivent les débats sous leur aspect matériel pour pouvoir dresser le procès-verbal d'audience. Ce sont là des tâches qui mobilisent inutilement, pendant des heures, des docteurs en droit.

A la section de la législation, le greffier adjoint a une présence purement passive. Il met à jour le registre avec l'ordre du jour de la Chambre.

Contrairement à ce que le législateur avait imaginé, il ne collabore pas à la rédaction des avis.

Quelles que soient leurs qualités personnelles, les greffiers adjoints ne pourraient rédiger utilement des avis, la rédaction de ceux-ci exigeant une connaissance approfondie des textes étudiés.

Cette connaissance approfondie n'est acquise que par le rapporteur et les membres de la Chambre qui rédigeront l'avis.

Le docteur en droit qui occupe la fonction de greffier adjoint ne peut espérer voir utiliser ses connaissances de juriste; son temps de présence aux séances est pratiquement perdu.

Le travail réel du greffier qui s'est dégagé petit à petit par l'expérience, peut donc être sans difficulté confié à des greffiers adjoints non juristes issus du personnel expérimenté du Conseil d'Etat.

in de rechten op grond van de wet van 1946 tot adjunct-griffier benoemd. Alleen deze laatsten zijn dus sedert tien jaar uitgesloten van het voordeel van een overgangsmaatregel welke de Minister zowel als het Parlement nog in maart 1958 wilden toepassen op alle ambtsdragers bij de Raad van State die op grond van de wet van 1946 waren benoemd.

Het onderhavige wetsvoorstel strekt ertoe een eind te maken aan die discriminatie, die kennelijk in strijd is met wat de Wetgevende en de Uitvoerende Machten hebben gewild.

2) Het vereiste inzake het diploma van doctor in de rechten is voor het ambt van adjunct-griffier niet gerechtvaardigd. Bij de wet van 20 december 1957 houdende herziening van het statuut van de griffiers van de Rechtelijke Macht werd beslist het diploma van doctor in de rechten niet meer te eisen bij de aanwerving van de griffiers van hoven en rechtbanken, met inbegrip van het Hof van Cassatie, behalve voor het ambt van hoofdgriffier. Derhalve is het normaal dat de Raad van State voor zijn adjunct-griffiers geen strengere voorwaarden stelt dan het Hof van Cassatie.

De ervaring heeft overigens geleerd dat de aan de adjunct-griffiers toevertrouwde taken niet impliceren dat dezen het diploma van doctor in de rechten moeten hebben. In de afdeling administratie bestaat de taak van adjunct-griffier in de betekening van de verzoekschriften en memories, de uitvoering van de diverse stadia der voorafgaande maatregelen; hij betekent de bevelschriften en arresten en staat de Raad bij voor het opstellen van die verschillende stukken.

De griffie houdt de registers betreffende die diverse procedurehandelingen bij, stelt de dossiers ter beschikking van de partijen, maakt de tabellen van de terechtzittingen op en houdt zich bezig met een groot deel van het statistische werk.

Bij het vervullen van die talrijke materiële taken hebben de personeelsleden van de Raad van State die geen doctor in de rechten zijn, zich zeer goed aangepast.

De praktijk heeft aangetoond dat de hoedanigheid van academicus en doctor in de rechten niet nuttig is. Het is voldoende dat de griffier een jurist is. Het is onnodig hem door vier of vijf juristen te doen bijstaan.

Tijdens de terechtzittingen leggen de adjunct-griffiers de dossiers voor, volgen de debatten met betrekking tot het materiële aspect ervan, ten einde de notulen van de terechtzitting te kunnen opmaken. Dat zijn taken die de doctors in de rechten uren lang nutteloos bezighouden.

In de afdeling wetgeving is de aanwezigheid van de adjunct-griffier van louter passieve aard. Hij houdt het register van het agendapunten van de Kamer bij.

In strijd met wat de Wetgevende Macht had gemeend, werkt hij niet mee aan de redactie van de adviezen.

Welke persoonlijke hoedanigheden de adjunct-griffiers ook mogen hebben, zij zouden de adviezen niet naar behoren kunnen opstellen, omdat de redactie ervan een grondige kennis van de bestudeerde teksten vergt.

Die grondige kennis is slechts aanwezig bij de rapporteur en bij de leden van de Kamer die het advies zullen opstellen.

De doctor in de rechten die het ambt van adjunct-griffier uitoefent, krijgt geen kans om zijn juridische kennis ten nutte te maken; zijn aanwezigheid op de terechtzittingen is praktisch verloren tijd.

De werkelijke taak van de griffier, zoals de ervaring die geleidelijk heeft afgetekend, kan dus zonder bezwaar worden toevertrouwd aan adjunct-griffiers die geen jurist zijn en die uit het ervaren personeel van de Raad van State komen.

La suppression de l'exigence du titre universitaire de docteur en droit pour les greffiers adjoints du Conseil d'Etat a, d'ailleurs, été admise par les Commissions réunies de l'Intérieur et de la Justice du Sénat et adoptée à l'unanimité en séance publique par cette assemblée le 11 mars 1965.

Met de afschaffing van het vereiste inzake het diploma van doctor in de rechten voor de adjunct-griffiers bij de Raad van State hebben de verenigde Senaatscommissies voor de Binnenlandse Zaken en de Justitie overigens ingestemd, en op 11 maart 1965 heeft de Senaat ze in openbare vergadering eenparig aangenomen.

G. CUDELL.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

A l'article 17, § 2, de la loi du 15 avril 1958, modifiant la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, les mots « en fonction le 22 août 1956 » sont remplacés par les mots « nommés avant l'entrée en vigueur de la présente loi ».

Art. 2.

Dans l'article 32 de la loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat, modifié par l'article 4 de la loi du 15 avril 1958, le second alinéa est remplacé par le texte suivant :

« Nul ne peut être nommé greffier adjoint s'il n'a 25 ans accomplis, s'il n'est titulaire d'un diplôme de l'enseignement moyen du degré supérieur ou assimilé, s'il n'a exercé pendant cinq ans au moins une fonction dans le cadre du personnel du Conseil d'Etat. Les greffiers adjoints sont nommés par le Roi sur trois listes de deux candidats présentés respectivement par le premier président, l'auditeur général et le greffier. »

13 mars 1969.

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

In artikel 17, § 2, van de wet van 15 april 1958, tot wijziging van de wet van 23 december 1946, houdende instelling van een Raad van State, worden de woorden « in dienst op 22 augustus 1956 » vervangen door de woorden « benoemd vóór de inwerkingtreding van deze wet ».

Art. 2.

In artikel 32 van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 15 april 1958, wordt het 2^e lid vervangen door de volgende tekst :

« Niemand kan tot adjunct-griffier worden benoemd zo hij niet ten volle 25 jaar oud is, in het bezit is van een diploma van het middelbaar onderwijs van de hogere graad of een daarmee gelijkgesteld diploma, en zo hij niet gedurende ten minste vijf jaar een ambt in het personeelskader van de Raad van State heeft vervuld. De adjunct-griffiers worden door de Koning benoemd uit drie lijsten van twee kandidaten die respectievelijk zijn voorgedragen door de eerste voorzitter, de auditeur-generaal en de griffier. »

13 maart 1969.

G. CUDELL.